

WINSOR & NEWTON
**GRIFFIN
ALKYD**

**FAST DRYING
OIL COLOUR**

*La couleur
à l'huile
Polyvalente*



Français

WINSOR & NEWTON™ GRIFFIN ALKYD

FAST DRYING OIL COLOUR

Couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide - Introduction

Les couleurs à l'huile sont utilisées sous diverses formes depuis le quinzième siècle. Leur caractère riche et voluptueux, leur arôme unique et leur extraordinaire faculté d'adaptation en font encore aujourd'hui l'un des moyens d'expression picturale les plus populaires.

Winsor & Newton a commencé à élaborer des couleurs en 1832, se forgeant rapidement une réputation inégalée de qualité supérieure et de constance que nous avons préservée depuis. S'appuyant sur cette longue expérience de l'élaboration de couleurs, Winsor & Newton a mis au point la nouvelle gamme améliorée de couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide, présentant des caractéristiques uniques, inconnues chez les huiles ou acryliques traditionnelles.

Avec cette gamme, l'artiste peut profiter de tous les avantages liés à l'utilisation d'une couleur à l'huile traditionnelle, tout en bénéficiant de l'aspect pratique d'achever une toile sèche au toucher dès le lendemain.

Couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide

Les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide sont de véritables couleurs à l'huile, élaborées à partir de pigments et de résine alkyde modifiée à l'huile, pouvant être diluées à l'aide des solvants habituels pour couleur à l'huile. Cette formule unique permet aux couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide de sécher plus rapidement que la plupart des couleurs à l'huile, mais néanmoins plus lentement que les acryliques.

Le liant de résine alkyde modifiée à l'huile contient un solvant nécessaire au contrôle de la vitesse de séchage et de la consistance de la couleur. La transparence et la luminosité des couleurs Griffin alkydes s'en trouvent ainsi accrues. Le liant utilisé produit également une consistance plus fluide que les huiles traditionnelles.

La gamme des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide a bénéficié d'un certain nombre de changements et améliorations. Elle offre à l'artiste 16 nouvelles couleurs (gamme complète de 50 couleurs) maintenant disponibles en tubes de 37ml. Chaque couleur a été spécialement sélectionnée afin d'offrir le meilleur choix et la plus grande flexibilité aux artistes, ainsi que la possibilité de choisir la palette adaptée à leur travail. En outre, 3 couleurs ont été modifiées, 31 sont restées inchangées et 7 ont été retirées. Les détails complets sont disponibles dans la Section Technique.

La solidité à la lumière a été améliorée sur l'ensemble de la gamme, grâce à l'utilisation de nouveaux pigments à haute durabilité. Toutes les couleurs Griffin alkydes sont désormais classées AA ou A et sont recommandées aux artistes pour un usage permanent.

La gamme

La gamme des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide offre un spectre étendu et équilibré de 50 couleurs en tubes de 37ml. Le blanc de titane est également disponible en tubes plus grands de 120ml et 200ml, tandis que le blanc de plomb (USA uniquement) est disponible en tubes de 120ml.

La gamme de couleurs a été choisie en fonction du ton de masse (couleur à la sortie du tube), du ton sous-jacent (tendance de la couleur en pellicule fine), de la force et de l'opacité relative. Le spectre résultant de 50 couleurs permet d'obtenir par mélange une gamme maximale de couleurs.

La gamme des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide se divise en deux séries: la Série 1 comprend le plus grand nombre de couleurs (37), tandis que la Série 2 contient les cadmiés et cobalts véritables (13 couleurs). Le numéro de la série indique le prix de la couleur, principalement déterminé par le coût d'obtention et de raffinement du pigment.

Des détails complets sur toutes les couleurs sont disponibles dans la Section Technique.

Un ensemble de six tubes, idéal pour les débutants, est également disponible.





Caractéristiques et avantages de la gamme

Formule

Winsor & Newton bénéficie de 165 ans d'expérience dans l'élaboration des couleurs à l'huile. Le choix des matières premières, de la formule et du procédé de fabrication des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide est le reflet de cette expérience et aboutit à un produit de qualité exceptionnelle. Le liant (résine alkyde modifiée à l'huile) permet à la couleur de sécher plus rapidement, tout en conservant les autres caractéristiques d'une couleur à l'huile traditionnelle.

Vitesse de séchage

L'avantage le plus remarquable des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide est leur vitesse de séchage. En fonction de votre technique, vous pourrez terminer un tableau en un temps sensiblement inférieur à celui nécessaire pour une peinture à l'huile traditionnelle. Les empâtements et glacis, dont l'achèvement et le séchage nécessitent normalement plusieurs semaines, constituent les meilleurs exemples.

Afin de faciliter leur utilisation, toutes les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide ont été spécialement formulées pour sécher à une vitesse uniforme, quel que soit le pigment.

Les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide restent généralement utilisables sur la palette pendant 4 à 8 heures, mais elles sont sèches au toucher en 18 à 24 heures. Néanmoins, le temps de séchage est dépendant de l'épaisseur de peinture et de la température ambiante.

Grâce à leur vitesse de séchage, les couleurs Griffin alkydes constituent la solution idéale en milieu éducatif, dans les écoles d'art ou en milieu associatif à vocation artistique, mais aussi pour les examens et les toiles réalisées en extérieur ou en vacances.

Pigments

Une grande variété de pigments sont utilisés dans les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide, afin d'offrir toutes les caractéristiques attendues d'une couleur à l'huile Winsor & Newton:

- Bonne force des pigments – apportant le pouvoir couvrant.
- Forte proportion de pigments simples – apportant brillance de couleur et propreté des mélanges de couleurs. Ceci est particulièrement important pour les verts, violets et oranges.

Transparence et Opacité

La gamme disponible comprend à la fois des couleurs opaques et transparentes (se référer au tableau de la Section Technique comme guide). La transparence des pigments varie naturellement et les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide ont été formulées afin de refléter les véritables caractéristiques du pigment, garantissant ainsi que les organiques synthétiques telles les phtalocyanines et les quinacridones apportent une transparence maximum, tandis que les cadmiés et les couleurs minérales offrent une excellente opacité. Cependant, la formulation des couleurs Griffin alkydes apporte naturellement une couleur d'une plus grande transparence que les huiles traditionnelles et donc prisée pour les glacis. Les couleurs transparentes utilisées dans les techniques de glacis et de nuancage apportent une profondeur de couleur à la surface de peinture.

Les couleurs opaques couvrent bien, autorisant les surfaces planes de couleur et la création des sous-couches de la toile.

Permanence

La plupart des artistes aiment être sûrs que leurs couleurs sont permanentes. Winsor & Newton a donc mis au point des solutions alternatives permanentes aux couleurs traditionnelles moins durables, sans compromettre pour autant les propriétés d'utilisation des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide. En conséquence, la permanence observée sur l'ensemble de la gamme des couleurs a été améliorée au-delà de toutes les espérances des peintres du passé.

L'ensemble des 50 couleurs de la gamme sont désormais classées AA ou A par Winsor & Newton en termes de permanence, ce qui signifie qu'elles sont recommandées aux artistes pour un usage permanent. Pour une explication plus détaillée de la permanence et du classement individuel de chaque couleur, voir la Section Technique.

Informations publiées sur les pigments

Winsor & Newton a été la première société à publier la composition et la permanence de ces couleurs en 1892, dans le souci de fournir aux artistes autant d'informations que possible. Aujourd'hui, les pigments utilisés dans les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide figurent sur les étiquettes et dans cette notice.

AVANTAGES DES COULEURS GRIFFIN ALKYDES PAR RAPPORT AUX HUILES ET ACRYLIQUES TRADITIONNELLES

Couleurs Griffin alkydes par rapport aux huiles

- Vitesse de séchage plus rapide
- Plus grande transparence et luminosité à la sortie du tube
- Consistance plus fluide
- Film de peinture plus dur pour utilisation artisanale ou en extérieur

Couleurs Griffin alkydes par rapport aux acryliques

- Consistance de couleur à l'huile
- Profondeur de couleur des huiles
- Temps de séchage plus long
- Apparence de toile avec couleurs à l'huile, une fois achevée

Utilisation des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide

TIPS, TECHNIQUES AND ACCESSORIES

CONSEILS, TECHNIQUES ET ACCESSOIRES

Règles pour la peinture à l'huile

La peinture à l'huile à l'aide des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide nécessite de respecter quelques règles applicables à la peinture à l'huile traditionnelle:

- Gras sur maigre (flexible sur moins flexible). Lors de l'application de plusieurs couches de couleurs à l'huile, chaque couche successive doit être plus flexible que la couche recouverte. Cette règle est préservée en ajoutant davantage de médium (ex. : Liquin) pour chaque couche successive.
- Epais sur mince. Il est préférable d'appliquer des couches épaisses de couleurs à l'huile sur des sous-couches minces.
- En raison de différences de flexibilité, il ne faut jamais utiliser des couleurs Griffin alkydes par dessus des couleurs à l'huile conventionnelles, à moins que la couleur à l'huile soit entièrement sèche (6-12 mois). Les huiles conventionnelles peuvent cependant être utilisées par dessus les couleurs Griffin alkydes.

Mélange de couleurs

La pureté des pigments dans la gamme des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide garantit les mélanges de couleur les plus éclatants. Les artistes sont cependant souvent intéressés par la théorie sous-jacente au choix des couleurs de peinture. Les trois couleurs primaires dans la gamme des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide sont le jaune Winsor, le bleu de phtalocyanine et le rose permanent. Ces couleurs constituent la meilleure sélection lorsque seules trois couleurs sont utilisées. En cas d'utilisation d'un système de mélange à six couleurs, nous recommandons le jaune citron Winsor, le jaune Winsor, l'outremer français, le bleu de phtalocyanine, le rose permanent et le rouge de cadmium moyen.

Les blancs dans la gamme

Le blanc, couleur la plus populaire du spectre, est particulièrement utile pour obtenir différentes 'teintes' lorsqu'il est mélangé à d'autres couleurs. Les trois blancs disponibles dans la gamme des couleurs Griffin alkydes offrent à l'artiste différentes caractéristiques d'utilisation. Le blanc de titane constitue le blanc moderne le plus prisé. Il s'agit du blanc le plus opaque et le plus blanc, offrant à une peinture un excellent pouvoir couvrant. Le blanc de mélange est le blanc disponible le plus transparent, ce qui le rend idéal pour les teintes et les glacis. Le blanc de plomb (blanc d'argent), uniquement disponible aux USA, est excellent pour les artistes désirant un blanc moins éclatant que le blanc de titane.

TECHNIQUES

Glacis

Le glacis représente l'accumulation de couches de couleurs transparentes ou semi-transparentes sur des sous-couches sèches. Il s'agit d'une technique longue dont les effets en huile sont inégalables en comparaison à d'autres véhicules. Les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide sont excellentes pour le glacis en raison de leur vitesse de séchage. Liquin constitue un excellent médium pour glacis réduisant les marques de pinceau.



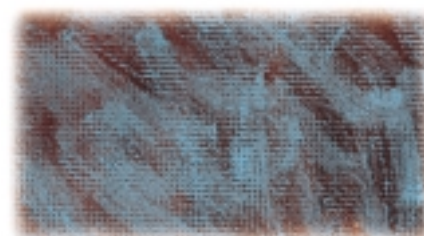
Fusion

La fusion est le mélange d'au moins deux couleurs, afin d'obtenir une gradation régulière de l'une à l'autre. Pour obtenir une zone de fusion régulière, il est recommandé de mélanger Liquin aux couleurs sur la palette en premier lieu.



Peinture à faux bois

Appliquez grossièrement un mince film de couleur opaque ou semi-opaque sur votre fond. Ce dernier peut rester visible en certains endroits et conserver une influence importante sur la surface apparente de la toile. Liquin ou Wingel peuvent être utilisés pour étendre la couleur. Si vous préférez une texture épaisse, utilisez Oleopasto.



Effet pointillé

Un pinceau en soie et une couleur à l'huile épaisse et visqueuse peuvent produire une texture "pointillée". Une couleur en tube seule convient pour cette technique, ou bien une couleur mélangée à Oleopasto.



Raclage

La technique consistant à racler un film de couleur à l'huile toujours fraîche, appelée "S'graffito", peut être pratiquée avec l'extrémité en pointe d'un pinceau, un couteau de peinture ou tout autre instrument de grattage. Elle est particulièrement utile pour définir les contours ou certains détails, afin d'obtenir un effet expressif. Si vous souhaitez disposer de davantage de temps pour racler les couleurs Griffin alkydes, vous pouvez ralentir le séchage en utilisant avec ces couleurs de l'huile de lin raffinée ou le médium pour artistes peintres.



Empâtement

Cette technique consiste à appliquer la peinture en une couche épaisse, de sorte que les coups de pinceau soient clairement visibles et créent un effet granité. Oleopasto ajoute de la texture et renforce la transparence. Pour un empâtement épais, élaborer votre texture en plusieurs couches, en laissant le temps à chaque couche de sécher.



Fond

De nombreux artistes réalisent le fond d'un projet en couleurs alkydes afin de gagner du temps, avant de l'achever à l'aide de couleurs à l'huile traditionnelle. Un fond peut être monochrome, à partir de n'importe quelle couleur, ou il peut être réalisé en couleurs, grâce au temps de séchage rapide et constant des couleurs Griffin alkydes.



UTILISATION DES COULEURS A L'HUILE GRIFFIN ALKYDES A SECHAGE RAPIDE AVEC LES COULEURS A L'HUILE TRADITIONNELLES

Les couleurs Griffin alkydes peuvent être mélangées aux couleurs à l'huile traditionnelles, mais vous perdrez le bénéfice de la vitesse de séchage. Les combinaisons doivent être réalisées sur la palette. Il est déconseillé d'utiliser des couches alternées de couleurs Griffin alkydes et de couleurs à l'huile traditionnelles, en raison de leur différente flexibilité.

AUTRES MODES D'UTILISATION DES COULEURS A L'HUILE GRIFFIN ALKYDES A SECHAGE RAPIDE

En séchant, la résine alkyde forme un film dur de peinture présentant une bonne résistance à l'usure physique et au passage du temps. Les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide représentent ainsi le choix idéal pour les surfaces telles que le bois, le verre, le métal ou la porcelaine, afin de mettre en valeur aussi bien les objets fonctionnels (hormis à usage alimentaire) que décoratif.

Les couleurs Griffin alkydes sont idéales pour la peinture décorative, particulièrement populaire en Europe du Nord et dans l'artisanat. Leur vitesse de séchage et le film dur qu'elles produisent font des couleurs Griffin alkydes l'outil idéal pour les panneaux disposés à l'extérieur et les peintures murales réalisées à l'aide de couleurs à l'huile.

L'éclat des couleurs et la rapidité de séchage rendent les couleurs Griffin alkydes particulièrement adaptées aux arts graphiques. Contrairement aux gouaches et aux aquarelles, les couleurs Griffin alkydes résistent à l'eau.



Exemples de réalisations avec les couleurs à l'huile à séchage rapide



ACCESSOIRES

Surfaces et apprêts

La toile apprêtée sur châssis constitue le support traditionnel pour les couleurs à l'huile, mais les cartons entoilés connaissent depuis quelques années une popularité croissante, notamment pour la réalisation de croquis et de peintures en extérieur. Les toiles Winsor, les toiles de lin Winsor ou les cartons Winsor sont recommandés si l'artiste souhaite exploiter différentes techniques et offrent une stabilité garantie à long terme. Les toiles Winsor ne sont pas disponibles aux USA.

Le papier peut également être utilisé, s'il est correctement traité et apprêté. Le papier lourd pour aquarelle Winsor & Newton, apprêté avec une mince couche d'apprêt acrylique Gesso, est particulièrement recommandé.

Les artistes peuvent également préparer leurs propres supports à l'aide des apprêts Winsor & Newton: l'apprêt acrylique Gesso, la base transparente Gesso ou Galeria Gesso peuvent être utilisés. L'apprêt pour peintures à l'huile traditionnelle peut également être utilisé, mais il nécessite généralement un enduit sous-jacent.

Solvants

Les solvants (ou diluants) sont utilisés pour diluer les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide, ainsi que pour nettoyer les pinceaux et palettes à la fin de la séance. Le solvant s'évapore au cours du processus de séchage.

Il existe trois solvants principalement utilisés pour les peintures à l'huile, chacun possédant ses propres caractéristiques et avantages. Le solvant traditionnel est la térébenthine anglaise distillée, à l'odeur forte et caractéristique. Elle aide à préserver le caractère huileux de la couleur, mais peut se détériorer à la conservation. Le white-spirit pour artistes (essence minérale) produit un mélange aqueux avec la couleur et s'évapore plus rapidement. Il est moins dangereux que la térébenthine, également moins cher et ne se détériore pas à la conservation.

Enfin, Sansodor agit de la même façon que la térébenthine, mais bénéficie d'une odeur peu prononcée et constitue le solvant le moins dangereux. Il ne se détériore pas à la conservation. Tous les solvants doivent être utilisés dans un environnement bien ventilé.

Médiums

Les médiums vous permettent de modifier les caractéristiques et les propriétés de travail de votre couleur en tube, comme sa consistance, sa brillance, sa vitesse de séchage et sa texture. Ils agissent en diluant la couleur et additionner la couleur de médium en cours de travail permet à l'artiste de veiller à ne pas trop diluer sa peinture.

Il existe deux types principaux de médiums pouvant être utilisés avec les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide: les médiums à base d'huile et à base d'alkyde. Les médiums traditionnels à base d'huile, par la combinaison d'huiles et de solvants, ralentissent le processus de séchage de la peinture. Les médiums à base d'alkyde combinent résines alkydes synthétiques et solvants afin de préserver le processus de séchage, le plus connu d'entre eux étant Liquin.

Vernis

Les vernis fournissent un revêtement transparent qui protège votre peinture achevée contre la saleté en général. Les vernis pour tableaux peuvent être retirés, permettant ainsi de nettoyer le tableau ultérieurement. Les vernis ne doivent pas être utilisés comme médiums à ajouter à la couleur. Bien que les tableaux réalisés avec les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide soient secs au toucher en 18-24 heures, ils ne doivent pas être vernis avant d'être bien secs (au moins 3 mois).

Pinceaux

Winsor & Newton bénéficie de plus de 100 ans d'expérience dans la fabrication des pinceaux pour artistes. Une sélection de bons pinceaux offre un choix de marques et facilite votre activité. Bien entretenus, vos pinceaux dureront plus longtemps.

Si vous utilisez une couleur appliquée en couche épaisse ou empâtement, les pinceaux en soie sont les plus fréquents. Winsor & Newton propose trois gammes particulièrement adaptées aux huiles: les brosse à tableaux en soie de porc (Rathbone aux USA), les pinceaux Winton et Azanta. Si vous préférez un pinceau en poils synthétiques, la gamme Artisan a été spécialement conçue pour être utilisée avec les couleurs à l'huile. La nature rigide des soies et leurs fourches naturelles, appelées 'fleur multiple', produisent des pinceaux qui résistent admirablement à l'usure et retiennent une quantité considérable de couleur.

Si la fusion et le glacis prévalent dans votre technique, un pinceau à poils fins est recommandé. Les pinceaux en martre Cirrus ou les pinceaux à mélange martre et synthétique de la gamme Sceptre Gold sont les plus fréquemment utilisés (aux USA, les pinceaux Lexington II - soie/synthétique et Monarch - mangouste synthétique, sont également utilisés).

Palettes et godets

Les palettes en acajou peuvent être utilisées avec les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide, mais actuellement les peintres préfèrent souvent les palettes en mélamine blanche car les toiles sont généralement blanches. Ainsi, la couleur que vous voyez sur votre palette aura la même apparence sur la toile. Dans certains pays, Winsor & Newton proposent également des palettes en papier jetables à la fin de chaque séance.

Spécialement conçus pour minimiser les risques de déversements, les godets se fixent sur la palette ou sont disposés à côté de celle-ci pour conserver les solvants et les médiums durant le travail.



Renseignements Techniques

INTRODUCTION

La Section Technique a été compilée afin de vous offrir un guide exhaustif de la gamme complète des couleurs disponibles. Cette section est divisée en cinq thèmes :

- 1. Tableau de composition et permanence**
Ce tableau offre les informations essentielles concernant la composition et les performances de la gamme entière des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide.
- 2. Couleurs modifiées**
Liste des couleurs qui ont été modifiées, avec une explication des changements.
- 3. Nouvelles couleurs**
Liste des nouvelles couleurs et la raison de leur introduction.
- 4. Couleurs retirées**
Liste des couleurs de la gamme précédente qui ont été retirées, avec une explication des changements. En outre, nous incluons une liste des couleurs de la nouvelle gamme recommandées en tant qu'alternatives aux couleurs retirées.
- 5. Nuancier**
Nuancier présentant la gamme entière des couleurs (dans la limite de l'impression lithographique en couleur).

SECTION I – TABLEAU DE COMPOSITION ET PERMANENCE

Ce tableau est conçu pour fournir un résumé des informations essentielles sur la composition des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide. Afin de vous aider à comprendre ce tableau, les notations suivantes sont expliquées :

Code de couleur – Code CouL

Cette colonne des codes de couleurs indique le numéro de code attribué à chacune des couleurs. Il s'agit des 3 derniers chiffres du code de produit à 7 chiffres. Les codes de couleurs servent principalement de référence au détaillant au moment de son inventaire, mais elles facilitent également votre recherche en catalogue et vos achats de matériel.

Nom de couleur

Il s'agit de l'appellation de la couleur (ex. : Alizarine cramoisie permanent)

I/M/N Couleurs Inchangées/Modifiées/Nouvelles

Détails par couleur :

- I Couleur inchangée**
- ces couleurs n'ont pas été modifiées.
- M Couleur modifiée**
- ces couleurs ont été modifiées d'une certaine manière. La Section 2 précise les raisons des modifications apportées et leur effet éventuel sur la nuance.
- N Nouvelle couleur**
- la Section 3 détaille chaque nouvelle couleur, les raisons de son introduction et ses avantages.

Numéro de la série

La gamme des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide est divisée en deux groupes appelés "Séries". La Série indique le prix relatif de la couleur et est déterminée principalement par le coût du pigment. La Série 1 est la moins chère et la Série 2 la plus chère.

Description chimique

Cette colonne présente la description chimique des pigments utilisés dans chaque couleur.

Indice de couleur

L'indice de couleur international est la norme compilée et publiée à la fois par la Society of Dyers and Colourists de Grande-Bretagne et l'American Association of Textile Chemists and Colorists.

L'indice de couleur classe les pigments en fonction de leur composition chimique. Cette information vous permettra éventuellement de rechercher les caractéristiques d'utilisation d'un pigment précis dans des ouvrages de référence. Chaque pigment est identifié de deux manières :

a) Nom générique d'Indice de Couleur – Nom I.C.

Chaque pigment peut être universellement identifié par son nom générique d'Indice de Couleur. Exemple : le bleu de cobalt est le Pigment Bleu 28, abrégé en PB28.

Bien que les propriétés d'utilisation des couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide de Winsor & Newton soient détaillées dans cette brochure, nous publions les noms génériques d'Indice de Couleur des pigments afin de vous permettre éventuellement de recouper leurs propriétés d'utilisation dans d'autres sources (ex. : opacité, solidité à la lumière).

b) Numéro d'Indice de Couleur – Numéro I.C.

Les pigments peuvent également être identifiés par leur numéro d'Indice de Couleur. Celui-ci est considéré comme une source d'information complémentaire du nom générique d'Indice de Couleur. Exemple : le bleu de cobalt est 77346.

De ces deux modes de référence, le nom générique d'Indice de Couleur est le plus fréquemment utilisé.

Permanence – perm.

La permanence d'une couleur à l'huile se définit par "sa durabilité lorsqu'elle est appliquée avec un pinceau et un couteau à palette sur une toile préparée ordinaire et conservée dans un cadre en verre dans une pièce sèche, librement exposée à la lumière normale du jour et à une atmosphère urbaine ordinaire". Le système de classification est le suivant :

AA	-	Extrêmement Permanente
A	-	Permanente

Toutes les couleurs à l'huile Griffin alkydes à séchage rapide sont recommandées aux artistes pour un usage permanent.

ASTM

L'abréviation ASTM signifie American Society for Testing and Materials. Cette organisation a fixé des normes de performance pour le matériel artistique, y compris la solidité à la lumière des couleurs.

Chaque couleur est évaluée selon une échelle I – II pour les couleurs alkydes. Dans ce système, I constitue la plus forte solidité à la lumière disponible, bien que les valeurs I et II soient toutes deux considérées comme permanentes pour un usage artistique.

L'absence de valeur ASTM pour une couleur Winsor & Newton indique généralement que ce pigment ou type de gamme n'a pas encore été testé par l'ASTM. Elle n'indique pas un manque de solidité à la lumière. Dans ce cas, il est recommandé que le classement de permanence Winsor & Newton, qui représente le système d'évaluation de la couleur en fonction de nombreux aspects dont la solidité à la lumière, soit utilisé afin d'indiquer la capacité d'une couleur à résister à la décoloration.

Transparence/Opacité – T/O

Apparaissent ici et dans le nuancier les couleurs transparentes ou semi-transparentes marquées "T" et les couleurs relativement opaques ou semi-opaques marquées "O". Le blanc de titane peut être ajouté à toutes les couleurs afin d'accroître leur opacité, mais il réduit la couleur à une teinte.

Considérations de santé et de sécurité

Toutes les couleurs pour artistes sont des préparations chimiques et, en tant que telles, doivent être utilisées et manipulées correctement. Les produits Winsor & Newton sont étiquetés conformément à la législation en vigueur du marché sur lequel ils sont vendus et ils fournissent pour chaque couleur si nécessaire des informations relatives à la santé et à la sécurité.

Le solvant contenu dans les couleurs Griffin alkydes, un hydrocarbure très faiblement aromatique, est le solvant le moins dangereux utilisé par les artistes pour diluer les couleurs à l'huile sans perdre les propriétés d'utilisation.

Utilisées correctement, les couleurs Griffin alkydes ne doivent présenter aucun risque sérieux pour la santé. Les conseils et astuces suivants devraient vous aider à établir et à maintenir des pratiques de travail correctes et appropriées pour l'utilisation de tout matériel pour artistes.

• **Evitez tout contact prolongé avec la peau:**

- Utilisez un produit nettoyant pour les mains comme Artgel de Winsor & Newton plutôt qu'un solvant pour vous laver les mains.
- Enfilez des gants de protection pour nettoyer votre palette et vos pinceaux.

• **Eviter toute ingestion:**

- Lavez-vous toujours les mains après avoir peint et avant de manger, boire ou fumer.
- Ne pointez pas les pinceaux dans votre bouche.

• **Travaillez dans de bonnes conditions de ventilation:**

- Prévoyez une bonne circulation et extraction de l'air.
- Ne dormez pas dans la pièce utilisée pour peindre.
- Rangez vos couleurs et solvants après avoir peint.
- Versez uniquement la quantité de solvant, médium ou couleur requise. Evitez les récipients peu profonds et à larges bords pour les solvants.

Pour toute information supplémentaire, veuillez consulter le catalogue Winsor & Newton et la notice d'information sur le produit relative à la santé et à la sécurité.

TABLEAU DE COMPOSITION ET PERMANENCE

Code	Nom de couleur	I M N	Série No.	Description chimique	Nom I.C.	Numéro I.C.	Perm.	ASTM	T/O
074	Terre de Sienne Brûlée	I	1	Oxyde de fer synthétique	PR101	77491	AA	I	T
076	Terre d'Ombre Brûlée	I	1	Oxyde de fer naturel calciné	PBr7	77491	AA	I	T
086	Jaune de Cadmium Citron	I	2	Sulfure de zinc cadmium	PY35	77205	A	—	O
089	Jaune de Cadmium Orange	I	2	Sulfoséléniure de cadmium	PR108, P020	77202, 77199	A	I	O
097	Rouge de Cadmium Foncé	I	2	Sulfoséléniure de cadmium	PR108	77202	A	I	O
100	Rouge de Cadmium Clair	I	2	Sulfoséléniure de cadmium	PR108	77202	A	I	O
099	Rouge de Cadmium Moyen	I	2	Sulfoséléniure de cadmium	PR108	77202	A	I	O
111	Jaune de Cadmium Foncé	I	2	Sulfure de zinc cadmium, Sulfoséléniure de cadmium	PY35, P020	77205, 77199	A	—	O
113	Jaune de Cadmium Clair	I	2	Sulfure de zinc cadmium	PY35	77205	A	—	O
116	Jaune de Cadmium Moyen	I	2	Sulfure de zinc cadmium	PY35	77205	A	—	O
137	Bleu Caeruleum	N	2	Oxydes de cobalt/tin	PB35	77368	AA	—	O
139	Nuance de Bleu Caeruleum	I	1	Oxyde de titane, Phtalocyanine de cuivre chlorée, Phtalocyanine de cuivre	PW6, PG7, PB15	77891, 74260, 74160	A	I	O
178	Bleu de Cobalt	I	2	Oxydes de cobalt/aluminium	PB28	77346	AA	I	T
217	Gris de Davy	N	1	Poudre d'ardoise, Oxyde de fer synthétique, Noir de carbone amorphe	PBk19, PY42, PBk7	77017, 77492, 77266	AA	—	T
229	Pourpre Dioxazine	I	1	Violet de dioxazine	PV23	51319	A	I	T
245	Blanc de Plomb*	I	1	Carbonate basique de plomb	PW1	77597	A	I	O
257	Teinte Clair	M	1	Oxyde de fer synthétique, Dioxyde de titane, Quinacridone	PY42, PW6, PV19	77492, 77891, 46500	A	I	O
263	Outremer Français	I	1	Silicoaluminate de sodium polysulfuré	PB29	77007	A (iii)	I	T
317	Rouge indien	I	1	Oxyde de fer synthétique	PR101	77491	AA	I	O
319	Jaune indien	N	1	Jaune d'isoidolinique	PY139	56298	A	—	T
331	Noir d'Ivoire	I	1	Noir de carbone amorphe (animal)	PBk9	77267	AA	I	O
337	Noir de fumée	I	1	Noir de carbone amorphe	PBk6	77266	AA	I	O
362	Rouge anglais	I	1	Oxyde de fer synthétique	PR101	77491	AA	I	O
380	Magenta	N	1	Quinacridone, Phtalocyanine de cuivre	PR122, PB15	73915, 74160	A	I	T
415	Blanc pour Mélanges	N	1	Dioxyde de titane	PW6	77891	AA	I	O
422	Nuance de Jaune de Naples	I	1	Oxyde de titane, Oxydes de fer synthétiques	PW6, PR101, PY42	77891, 77491, 77492	AA	I	O
447	Vert Olive	M	1	Complexe de cuivre azométhine, Noir de carbone amorphe	PY129, PBk7	48042, 77266	A	—	T
459	Oxyde de Chrome	N	1	Oxyde de chrome anhydro	PG17	77288	AA	—	O
465	Gris de Payne	I	1	Silicoaluminate de sodium polysulfuré, Noir de carbone amorphe	PB29, PBk6	77007, 77266	A	I	O
468	Alizarine Cramoisie Permanent	N	2	Anthraquinone	PR177	65300	A	—	T
480	Laque Géranium Permanent	N	1	Rouge de quinacridone	PR209	73902	A	—	T
501	Rose permanent	I	1	Violet de quinacridone	PV19	46500	A	I	T
503	Vert de Vessie Permanent	N	2	Phtalocyanine de cuivre chlorée, Complexe de cuivre azométhine, Violet thioindigo	PG7, PY129, PR88	74260, 48042, 73312	A	—	T
514	Bleu de Phtalocyanine	I	1	Phtalocyanine de cuivre	PB15	74160	A	I	T
521	Vert de Phtalocyanine, Nuance Jaune	N	1	Chloro-bromo phtalocyanine de cuivre	PG36	74265	A	—	T
522	Vert de Phtalocyanine	I	1	Phtalocyanine de cuivre chorée	PG7	74260	A	I	T
538	Bleu de Prusse	I	1	Ferrocyanure de fer	PB27	77510	A	I	T
544	Laque pourpre	N	1	Anthraquinone, Silicoaluminate de sodium polysulfuré	PR177, PB29	65300, 77007	A	—	T
552	Terre de Sienne naturelle	I	1	Oxyde de fer naturel	PY43	77492	AA	I	T
554	Terre d'Ombre naturelle	I	1	Oxyde de fer naturel, Oxyde de fer synthétique	PBr7, PBk11	77492, 77499	AA	I	T
603	Laque écarlate	N	1	Naphtol AS	PR188	12467	A	—	T
637	Terre Verte Naturelle	I	1	Phtalocyanine de cuivre chlorée, Terre naturelle	PG7, PG23	74260, 77009	A	I	T
644	Blanc de Titane	I	1	Dioxyde de titane	PW6	77891	AA	I	O
667	Bleu d'Outremer Vert	N	1	Silicoaluminate de sodium polysulfuré	PB29	77007	A (iii)	I	T
676	Brun Van Dyck	I	1	Oxyde de fer naturel calciné, Noir de carbone amorphe	PBr7, PBk6	77491, 77266	AA	I	O
680	Nuance de vermillon	M	1	Carbamide de naphtol, Orange de benzimidazolone, Dioxyde de titane	PR170, P036, PW6	12475, 11780, 77891	A	—	O
692	Vert émeraude	I	2	Oxyde de chrome hydraté	PG18	77289	AA	I	T
722	Jaune Citron Winsor	N	1	Jaune d'arylamide	PY3	11710	A	II	T
726	Rouge Winsor	N	1	Naphtol AS, Carbamide de naphtol	PR188, PR170	12467, 12475	A	—	T
730	Jaune Winsor	N	1	Jaune d'arylamide	PY74	11741	A	—	T
744	Ocre Jaune	I	1	Oxyde de fer naturel	PY43	77492	AA	I	O

SECTION 2 - COULEURS MODIFIEES

Ci-dessous figure une liste des couleurs qui ont été modifiées, ainsi qu'une explication des changements.

Code	Nom de la couleur modifiée	Raison de la modification	Changement de nuance ?
257	Teinte Clair	Meilleure solidité à la lumière.	Oui, légèrement plus vive.
447	Vert Olive	Meilleure solidité à la lumière.	Oui, légèrement plus vive.
680	Nuance de Vermillon	Meilleure solidité à la lumière.	Non.

SECTION 3 – NOUVELLES COULEURS

Ce tableau détaille pour vous toutes les nouvelles couleurs de la gamme.

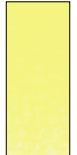
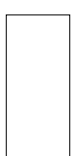
Code	Nom de la couleur	Raison de la nouvelle couleur	Avantage
137	Bleu Caeruleum	Nouvelle couleur améliorant le spectre sur toute la gamme.	Opaque, bleu pâle. Pigment traditionnel très valorisé.
217	Gris de Davy	Nouvelle couleur améliorant le spectre sur toute la gamme.	Excellent pour atténuer les mélanges sans les noircir, notamment pour les peintres paysagistes.
319	Jaune Indien	Nouvelle couleur améliorant le spectre sur toute la gamme.	Hautement transparent, jaune vif.
380	Magenta	Nouvelle couleur améliorant le spectre sur toute la gamme.	Un violet nuancé de bleu.
415	Blanc pour Mélanges	Nouvelle couleur améliorant le spectre sur toute la gamme.	Alternative au blanc de zinc. Excellent pour teintes et glacis.
459	Oxyde de Chrome	Nouvelle couleur améliorant le spectre sur toute la gamme.	Hautement opaque, vert terreux. Excellent pour paysages et fonds.
468	Alizarine Cramoisie Permanent	Alternative à l'Alizarine Cramoisie, solide à la lumière.	Alternative permanente au cramoisi nuancé de bleu très prisé.
480	Laque Géranium Permanent	Nouvelle couleur améliorant le spectre sur toute la gamme.	Un rose nuancé de jaune, vif et hautement transparent. Excellent pour les fleurs.
503	Vert de Vessie Permanent	Alternative au Vert de Vessie, solide à la lumière.	Alternative permanente à ce vert traditionnel pour paysages et natures mortes
521	Vert de Phtalocyanine (Nuance Jaune)	Nouvelle couleur améliorant le spectre sur toute la gamme.	Vert nuancé de jaune, vif, avec forte puissance de teinture.
544	Laque pourpre	Nouvelle couleur améliorant le spectre sur toute la gamme.	Pourpre foncé traditionnel, utile pour les ombres.
603	Laque écarlate	Nouvelle couleur améliorant le spectre sur toute la gamme.	Un rouge transparent nuancé de jaune, vif et propre.
667	Bleu d'Outremer Vert	Outremer nuancé de vert améliorant le spectre sur toute la gamme.	Outremer nuancé de vert, idéal pour le mélange des verts.
722	Jaune citron Winsor	Nouvelle couleur améliorant le spectre sur toute la gamme.	Un jaune nuancé de vert, pâle et transparent, produisant des mélanges éclatants.
726	Rouge Winsor	Alternative au Rouge de Londres, solide à la lumière.	Un rouge transparent, nuancé de bleu, vif.
730	Jaune Winsor	Alternative au Jaune de Londres, solide à la lumière.	Un jaune transparent, nuancé de rouge.

SECTION 4 – COULEURS RETIREES

Ce tableau explique pourquoi certaines couleurs ont été retirées et recommande l'alternative la plus proche à la couleur que vous utilisiez auparavant.

Code	Couleur retirée	Raison du retrait	Equivalent(s) le(s) plus proche(s) dans la nouvelle gamme
004	Alizarine Cramoisie	Remplacé par un pigment plus permanent/solide à la lumière.	Alizarine Cramoisie Permanent.
194	Nuance de Violet de Cobalt	Remplacé par des couleurs plus utiles dans le spectre.	Magenta + Pourpre Dioxazine + Blanc de titane.
373	Rouge de Londres	Remplacé par un pigment plus permanent/solide à la lumière.	Rouge Winsor.
374	Jaune de Londres	Remplacé par un pigment plus permanent/solide à la lumière.	Jaune Winsor.
483	Vert Clair Permanent	Remplacé par des couleurs plus utiles dans le spectre.	Blanc de titane + Jaune citron Winsor + Bleu de phtalocyanine.
579	Laque de Garance Rose	Proche de l'Alizarine Cramoisie.	Alizarine Cramoisie Permanent.
599	Vert de Vessie	Remplacé par un pigment plus permanent/solide à la lumière.	Vert de Vessie Permanent.

SECTION 5 – NUANCIER

																																
722 A S1 T II Jaune Citron Winsor	086 A S2 O Jaune de Cadmium Citron	730 A S1 T Jaune Winsor	113 A S2 O Jaune de Cadmium Clair	116 A S2 O Jaune de Cadmium Moyen	319 A S1 T Jaune indien	111 A S2 O Jaune de Cadmium Foncé	089 A S2 O I Jaune de Cadmium Orange									257 A S1 O I Teinte Clair	100 A S2 O I Rouge de Cadmium Clair	603 A S1 T Laque écarlate	099 A S2 O I Rouge de Cadmium Moyen	680 A S1 O Nuance de vermillon	726 A S1 T Rouge Winsor	097 A S2 O I Rouge de Cadmium Foncé	480 A S1 T Laque Géranium Permanent									
																																
468 A S2 T Alizarine Cramoisie Permanent	501 A S1 T Rose permanent	544 A S1 T Laque pourpre	380 A S1 T I Magenta	229 A S1 T I Pourpre Dioxazine	263 A(III) S1 T I Outremer Français	667 A(III) S1 T I Bleu d'Outremer Vert	178 AA S2 T I Bleu de Cobalt									538 A S1 T I Bleu de Prusse	514 A S1 T I Bleu de Phtalocyanine	137 AA S2 O Bleu Caeruleum	139 A S1 O I Nuance de Bleu Caeruleum	522 A S1 T I Vert de Phtalocyanine	692 AA S2 T I Vert émeraude	521 A S1 T Vert de Phtalocyanine, (Nuance Jaune)	637 A S1 T I Terre Verte Naturelle									
																																
459 AA S1 O Oxyde de Chrome	503 A S2 T Vert de Vessie Permanent	447 A S1 T Vert Olive	422 AA S1 O I Nuance de Jaune de Naples	744 AA S1 O I Ocre Jaune	552 AA S1 T I Terre de Sienna naturelle	074 AA S1 T I Terre de Sienna Brûlée	362 AA S1 O I Rouge anglais									317 AA S1 O I Rouge indien	076 AA S1 T I Terre d'Ombre Brûlée	676 AA S1 O I Brun Van Dyck	554 AA S1 T I Terre d'Ombre naturelle	217 AA S1 T Gris de Davy	465 A S1 O I Gris de Payne	331 AA S1 O I Noir d'Ivoire	337 AA S1 O I Noir de fumée									
																																
415 AA Blanc pour Mélanges	644 AA S1 O I Blanc de Titane																															
CODES		<table><tr><td>AA</td><td>Extrêmement Permanent</td></tr><tr><td>A</td><td>Permanent</td></tr><tr><td>T</td><td>Semi-transparent/Transparent</td></tr><tr><td>O</td><td>Semi-opaque/Opaque</td></tr><tr><td>S</td><td>Numéro de la série</td></tr></table>																			AA	Extrêmement Permanent	A	Permanent	T	Semi-transparent/Transparent	O	Semi-opaque/Opaque	S	Numéro de la série		
AA	Extrêmement Permanent																															
A	Permanent																															
T	Semi-transparent/Transparent																															
O	Semi-opaque/Opaque																															
S	Numéro de la série																															
		<table><tr><td>ASTM</td><td></td></tr><tr><td>I</td><td>Permanent pour utilisation par des artistes</td></tr><tr><td>II</td><td>Permanent pour utilisation par des artistes</td></tr><tr><td colspan="2">En l'absence d'indice ASTM, se référer à l'indice de permanence de Winsor & Newton</td></tr><tr><td>(iii)</td><td>Blanchi à l'acide, atmosphère acide</td></tr></table>																			ASTM		I	Permanent pour utilisation par des artistes	II	Permanent pour utilisation par des artistes	En l'absence d'indice ASTM, se référer à l'indice de permanence de Winsor & Newton		(iii)	Blanchi à l'acide, atmosphère acide		
ASTM																																
I	Permanent pour utilisation par des artistes																															
II	Permanent pour utilisation par des artistes																															
En l'absence d'indice ASTM, se référer à l'indice de permanence de Winsor & Newton																																
(iii)	Blanchi à l'acide, atmosphère acide																															
		<table><tr><td colspan="2">Conditionnements disponibles:</td></tr><tr><td>37ml Tubes</td><td>- Toutes couleurs à l'exception de Blanc de Plomb</td></tr><tr><td>120ml Tubes</td><td>- Blanc de Titane et Blanc de Plomb</td></tr><tr><td>200ml Tubes</td><td>- Blanc de Titane</td></tr><tr><td colspan="2">NB: Le Blanc de Plomb uniquement disponible aux USA.</td></tr><tr><td colspan="2">Ce nuancier est reproduit sous réserve des limites de l'impression lithographique en couleur et ne doit servir que de guide.</td></tr></table>																			Conditionnements disponibles:		37ml Tubes	- Toutes couleurs à l'exception de Blanc de Plomb	120ml Tubes	- Blanc de Titane et Blanc de Plomb	200ml Tubes	- Blanc de Titane	NB: Le Blanc de Plomb uniquement disponible aux USA.		Ce nuancier est reproduit sous réserve des limites de l'impression lithographique en couleur et ne doit servir que de guide.	
Conditionnements disponibles:																																
37ml Tubes	- Toutes couleurs à l'exception de Blanc de Plomb																															
120ml Tubes	- Blanc de Titane et Blanc de Plomb																															
200ml Tubes	- Blanc de Titane																															
NB: Le Blanc de Plomb uniquement disponible aux USA.																																
Ce nuancier est reproduit sous réserve des limites de l'impression lithographique en couleur et ne doit servir que de guide.																																

WINSOR & NEWTON™
The World's Finest Artists' Materials

Published by Winsor & Newton, Whitefriars Avenue, Harrow, HA3 5RH, England.

www.winsornewton.com

ColArt Fine Art & Graphics Limited 2000

WINSOR & NEWTON, GRIFFIN, WINSOR, LIQUIN, AZANTA, WINTON, ARTISAN, GALERIA, SCEPTRE GOLD, CIRBUS, LEXINGTON, RATHBONE, MONARCH, SANSODOR and the GRIFFIN device are trademarks.

7543362



By Appointment to
HRH The Prince of Wales
Manufacturers of Artists' Materials
Winsor & Newton
London